

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 26 (1953)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Esge

DAMENSTRÜMPFE

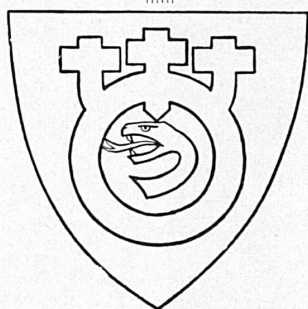
in Nylon – Reinseide – Nylon mit Reinseide gemischt – bleiben
führend in Eleganz und Qualität. Erhältlich in Spezialgeschäften.
Die Marke ESGE wird ausschließlich in der Schweiz hergestellt.

KONKORDIA

SCHWEIZERISCHE KRANKEN- UND UNFALL-KASSE

Schutz bei Krankheit und Unfall

- Drittgrößte zentralisierte Kranken- und Unfall-Kasse der Schweiz
- Aufgebaut auf dem Grundsatz der Gegenseitigkeit
- Über 60 Jahre im Dienste des Schweizervolkes
- Mehr als 170 000 Versicherte in über 450 Ortssektionen
- Freizügigkeit in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein
- Mit besonderen Vergünstigungen für kinderreiche Familien



Krankenpflege-Versicherung
Krankengeld-Versicherung
Unfallpflege-Versicherung
Unfallgeld-Versicherung
Zusatzversicherung für Krankengeld
Spitalzusatz-Versicherung
Wöchnerinnenfürsorge
Sterbegeld
Erweiterte Leistungen in
Tuberkulosefällen

Verlangen Sie Prospekte bei der Zentralverwaltung, Bundesplatz 15, LUZERN, oder bei den Ortssektionen



SPZ 53

1 dl Weisswein mit 1 dl Syphon oder Mineralwasser – herrlich gegen den Durst

Reisen ist zwar sehr bequem,
doch nicht immer angenehm.
Brennt die Sonne richtig heiss,
rinnt in Strömen gern der Schweiss.

Und man lechzt nach etwas Kaltem,
möchte gern den Zug anhalten.
*Gegen Durst – wenn man erhitzt:
Ein Glas Weisswein, leicht gespritzt!*



50 Jahre

KURSAAL BERN

AKTIENGESELLSCHAFT

Ein Zentrum der Geselligkeit

Unterhaltungskonzerte

Dancing Bar Boule-Spiel

Konferenzen Bankette Großanlässe



GENÈVE

14-17 AOÛT

FÊTES DE GENÈVE

CORTÈGE: «LA SUISSE EN MUSIQUES»
(VENDREDI 14 ET DIMANCHE 16 AOÛT, SOIRÉE)
MUSIQUE ET GROUPES COSTUMÉS DE TOUTE LA SUISSE

GRAND CORSO FLEURI
(SAMEDI 15 ET DIMANCHE 16 AOÛT, MATINÉE)

FEU D'ARTIFICE DANS LA RADE
(SAMEDI 15 AOÛT, SOIRÉE)

CONCERT PAR LES ROYAL SCOTS GREYS
(LUNDI 17 AOÛT, SOIRÉE)

29 AOÛT-21 SEPT. **EXPOSITION «MONTRES ET BIJOUX»**

AVEC EXPOSITION INTERNATIONALE DE L'ÉMAIL
CONTEMPORAIN (GRAND MUSÉE, BD. DES CASEMATES)

2-12 SEPT. **RENCONTRES INTERNATIONALES**

21 SEPT.-4 OCT. **CONCOURS INTERNATIONAL
D'EXÉCUTION MUSICALE**

14-22 NOV. **CONCOURS HIPPIQUE
INTERNATIONAL OFFICIEL**

RENSEIGNEMENTS: ASSOCIATION DES INTÉRÊTS DE GENÈVE

34.
**NATIONALE
MESSE**
COMPTOIR SUISSE
12-27. SEPTEMBER 1953
LAUSANNE

EINFACHE BILLETE AUCH FÜR DIE RÜCKFAHRT GÜLTIG

TOURS REVOLVERS

MACHINES DE GRANDE PRECISION

TOURS OUTILLEURS

TOURS DE REPRISE

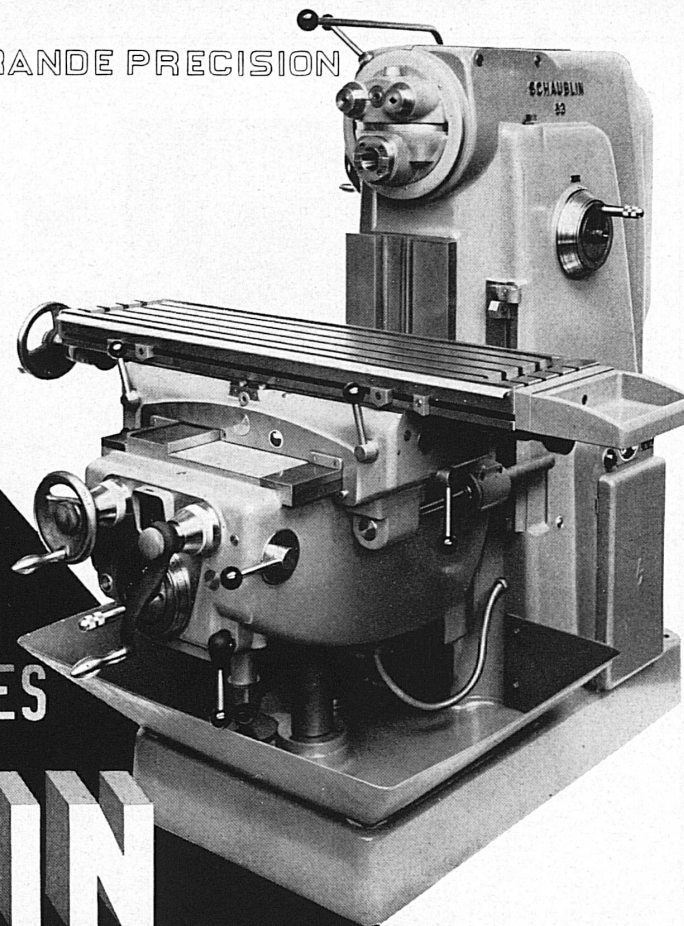
TOURS A VIS-MERE

MACHINES POUR L'HORLOGERIE

FRAISEUSES UNIVERSELLES

SCHAUBLIN

FABRIQUE DE MACHINES SCHAUUBLIN S.A. BÉVILARD SUISSE



F. RUCH-DAULTE, BIENNE

DYNAMIC

Heute und in Zukunft!



- HÖCHSTES STARTVERMÖGEN BEI KÄLTE
- WENIG EMPFINDLICH GEGEN ÜBERLADUNGEN
- DAUERHAFT UND WIRTSCHAFTLICH

LECLANCHÉ S.A.
YVERDON



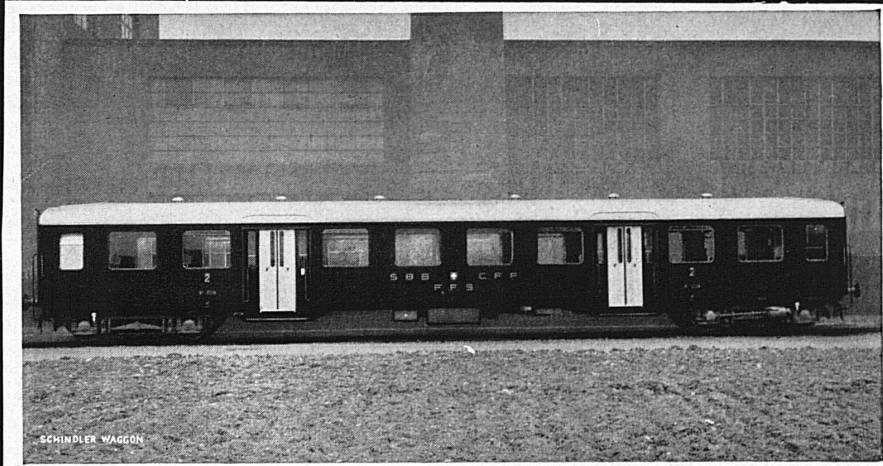
Einfältige sagt: „Wasser ist Wasser!“ Der Helle meint: „Es gibt gutes und schlechtes Wasser!“ Der Weise aber probiert es aus und bleibt beim WEISSENBURGER Mineral- und Tafelwasser.



gesund, erfrischend, nicht kältend

SCHINDLER WAGGON AG, PRATTELN

Personenanhängewagen, Diesel- und elektrische Motorwagen für Voll- und Nebenbahnen und Strassenbahn-Motor- und Anhängewagen in leichter Stahlbauart. Güterwagen aller Art, Kesselwagen, Kühlwagen.



Personenwagen 2. Klasse der Schweizerischen Bundesbahnen in leichter Stahlkonstruktion, Tara 28 t



HARTPORZELLAN
für Motorisolatoren



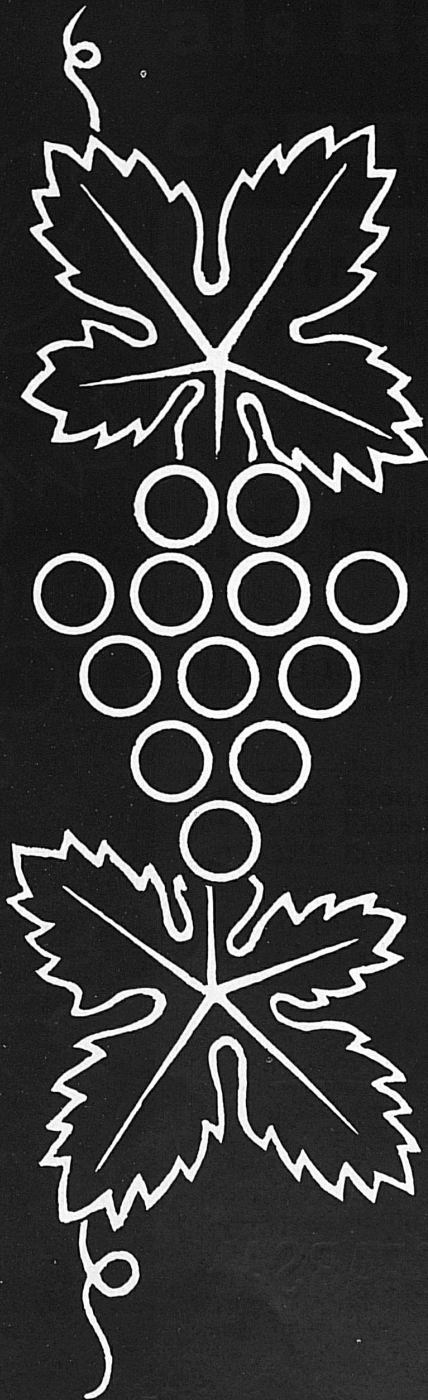
A.G. für Keramische Industrie Laufen

**HELL
HELLER
LUXRAM
SPARSAM**



SEVA 12 x 12 000 Fr.

als Haupttreffer comme gros lots



ausserdem 1 x Fr. 10 000.—
et en plus 2 x Fr. 5 000.—
5 x Fr. 2 000.—
etc., etc.

41 350 Treffer im Totalwerte
von Fr. 525 000.—

41 350 lots d'une valeur globale
de Frs 525 000.—

5 LOSE Endzahlen 0-4 = mindestens 1 TREFFER
5 LOSE Endzahlen 5-9 = mindestens 1 TREFFER
10 LOSE Endzahlen 0-9 = mindestens 2 TREFFER

5 BILLETS chiffres finals 0-4 = au moins 1 LOT
5 BILLETS chiffres finals 5-9 = au moins 1 LOT
10 BILLETS chiffres finals 0-9 = au moins 2 LOTS

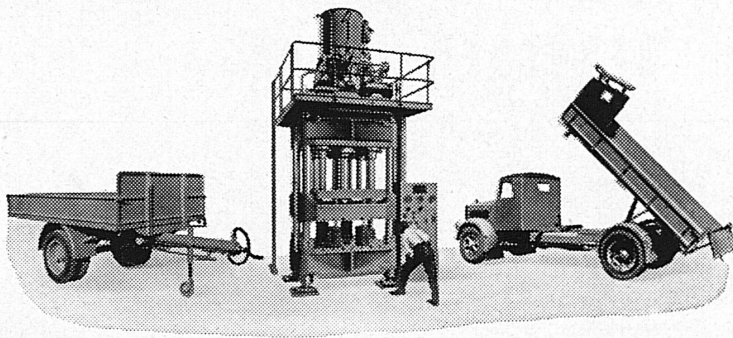
1 Los Fr. 5.— (die 5-Los-Serie Fr. 25.—, die 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Loterie, Bern, Telephon (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden etc. zu haben.

1 billet Frs 5.— (la série de 5 billets Frs 25.—, la série de 10 billets Frs 50.—) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, au guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Ziehung 5. September Tirage 5 Septembre



Hydraulische Pressen Anhänger

Zuverlässigkeit, Dauerhaftigkeit
und Zweckmässigkeit bilden das
Ergebnis jahrelanger Konstruk-
tionserfahrung.



WIRZ KIPPER

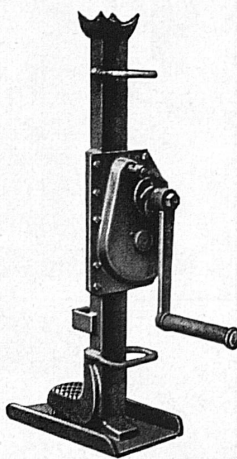
E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON am Zürichsee Tel. (051) 92 93 31
In Zürich: SERVICE-WERKSTATT Flurstrasse 85, Zürich 9/48, Telefon (051) 52 72 62



*C'est
à ce signe
que vous
le reconnaitrez...
Cette signature apposée
sur l'étiquette garantit
l'authenticité*

FERNET- BRANCA

FRATELLI BRANCA S.A., DISTILLERIE, CHIASSO



Stahlwinden

2—20 Tonnen Tragkraft
Gesetzlich geschützt In- und Auslandpatente

ROBOR

Schutzmarke

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik

Telefon (031) 66 17 14



*Manometer
Thermometer
Hygrometer*
HENNI & CIEAG.
JEGENSTORF-BERN

RENOwit

Gesetzlich geschützt

die ideale, dauerhafte

WANDVERKLEIDUNGSPLATTE

für den Innenausbau von

Küchen, Badezimmern, Toiletten, Restaurants, Tea-Rooms, Spitälern,
Anstaltsbetrieben, Schulhäusern, Eisenbahnwagen, Trams, Cars usw.

Verlangen Sie die umfangreiche Farbenkollektion. Technische Beratung und Offerte durch

ALLEINFABRIKATION F.Büchler RENOWIT-Werk Gossau SG.